

Les Sésamettes

Les nouvelles de l'association

MAISON SÉSAME

Septembre- Octobre-Novembre 2019

01



Maison Sésame
59470 Herzeele, France

contact@maisonsesame.org
<http://maisonsesame.org/>
facebook : @maison.sesame.asso

Les Sésamettes

Les nouvelles de l'association

MAISON SÉSAME

Septembre- Octobre-Novembre 2019

01



La MAISON SÉSAME, c'est quoi ?

La Maison Sésame est un collectif d'acteurs associatifs engagés sur le territoire des Hauts-de-France, principalement autour de la commune de Dunkerque. L'association cherche à expérimenter de nouvelles manières de faire sur un territoire frontalier, où des situations d'errance humaine sont perpétuées. Dans ce contexte alarmant, la Maison Sésame se veut être une initiative citoyenne d'hospitalité. C'est ainsi une démarche qui se veut pluridisciplinaire et ouverte à tous.

A travers la création d'espaces de vie collectifs, nous questionnons l'acte d'accueillir. Par la cohabitation et la réflexion commune sur l'évolution des lieux de vie partagés, nous cherchons à développer des refuges d'un nouveau genre. En effet, nous pensons que le « vivre ensemble » s'imagine avant tout, autour d'une table de cuisine, dans l'action et la rencontre. C'est une halte sur la route migratoire, sécurisante à la fois physiquement et psychologiquement pour les exilés qu'elle héberge. Ici, tous ont accès aux besoins fondamentaux : s'abriter, se reposer, se nourrir et se laver. Dans le même temps, la Maison Sésame se veut aussi être un lieu d'expérimentation, de création, d'imagination et de passion.

La Maison Sésame est avant tout une porte ouverte. Elle est un espace qui se construit au fur et à mesure du passage de ses habitants. Elle est une halte d'une journée, d'une semaine, d'un mois, ou peut être d'une année. Elle grandit et évolue en fonction des histoires qui la traversent et l'entourent. Elle résiste conjointement aux incohérences de son temps. Elle cherche, dans la pensée collective et la pratique manuelle, à développer un environnement équilibré et rempli de bon sens.

Le premier bâti investi par le collectif est une maison localisée au coeur du village flamand d'Herzeele. Elle est occupée depuis mars 2019, par les volontaires de deux associations : Le Refugee Women's Centre qui travaille auprès des femmes et familles exilées en situation d'errance dans la région, et nous même. Ce premier lieu a permis aussi d'accueillir plusieurs personnes nécessitant des hébergements d'urgence pour quelque temps. Dans cette grande maison, plusieurs chantiers et événements ouverts au public ont été organisés, notamment pendant la période estivale. En effet, nous attachons un grand intérêt à ouvrir ces lieux aux habitants du village et plus largement de la région afin de faire connaître l'association et d'ouvrir les débats sur l'exil.

En outre, pour la période hivernale, le collectif a décidé de mettre à disposition un autre lieu localisé dans le village d'Herzeele. Il s'agit d'une ancienne ferme réhabilitée antérieurement par l'association « Parle à ton voisin ». Nous travaillons donc actuellement sur l'aménagement des espaces intérieurs afin d'aider la cohabitation entre les personnes accueillies et les activités de la Maison Sésame.





SESAME HOUSE, who are we ?

Sesame House is a collective of activists working in Northern France, mostly around the area of Dunkirk. We are wanting to experiment with new ways of working at the English-French border, where displacement is perpetuated. In this alarming context, Sesame House wants to be a citizens' initiative of hospitality - a multidisciplinary approach, that is open to all.

As we create collective living spaces, we question the act of welcoming. Through cohabitation and joint reflection, our spaces evolve, helping us to develop shelter of a new kind. We think that "living together" starts around a kitchen table, in action and with encounters. Sesame House hopes to provide a stopover on the migration journey, providing physical and mental wellbeing for those we host. Here, everyone has access to basic needs: shelter, rest, food and water. At the same time, Sesame House is intended to be a place of experimentation, creation, imagination and passion.

Sesame House is first and foremost an open door. It is a space that will continue to develop as its inhabitants pass through. It is a halt for a day, a week, a month or maybe even a year. It grows and evolves according to the stories that pass through it and surround it. It resists the inconsistencies of our time, and hopes to develop a balanced and healthy environment through collective thinking and manual effort from all who pass through its doors.

The first building used by the charity is a house located in the heart of the Flemish village Herzele. It has been occupied since March 2019 by volunteers from two charities: the Refugee Women's Centre, who work with refugee women and families in the region, and Sesame House. This first location also allowed us to accommodate several people in emergency situations. In this large house, several projects and events open to the public have been organised, especially during the summer. We really hope that these spaces can also be open to the local inhabitants of villages and more broadly, the region, in order to spread the word about the association and enable discussions on migration.

In addition, for the winter period, the charity decided to open another location in the village of Herzele. Previously renovated by the association «Parle à ton voisin», we are now currently working on developing the interior spaces to help improve the cohabitation of those we have welcomed and enable the continuation of Sesame House activities.





La Maison Sésame poursuit son chemin sur la route des rencontres et du partage. Comme une grande auberge de jeunesse en construction, le constat est toujours le même : « d'où viennent toutes ces histoires rassemblées ici ? ». C'est comme une université d'un nouveau genre, on apprend le français, l'anglais, l'allemand, l'espagnol, le kurde, le farci, l'arabe, le malinké ... Tu finis donc de manger avec la tête comme un ballon, mais qu'est-ce que c'est bon !

La brocante d'Herzeele a été une grande et belle journée pour les Sésamiens et leurs amis. Beaucoup sont venus, devant et derrière notre stand, pour récupérer des objets insolites ou simplement passer le bonjour. Les compétitions d'autos tamponneuses ont fait rage et tous sont venus se réconcilier autour de bonnes gaufres chocolatées !

Les travaux se poursuivent sous le soleil d'automne. Grâce aux nombreuses mains sésamiennes, les peintures extérieures sont terminées et la bâtisse respire une nouvelle fraîcheur. L'atelier est prêt à recevoir nos prochains et nombreux chantiers collectifs ! Les outils sont rassemblés et installés ... Attendons le retour des beaux jours pour lancer la construction de nouvelles cuisine et salles de bain ! Pour le moment, on pense « électricité » et « menuiseries ». On change les installations inadaptées et on remplace les bois trop abimés. Les cheminées s'allument et l'hiver commence doucement. Rien n'est mieux que la chaleur humaine, alors venez la partager !

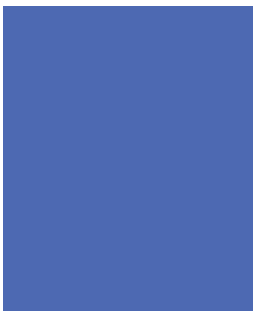


Sesame House continues its journey on a road full of encounters and sharing. It could be compared to a large youth hostel under construction, with the same underlying question: "where have all the stories, that intersect here, come from?". It's like a new kind of university, where you can learn French, English, German, Spanish, Kurdish, Farsi, Arabic, Maninka... You can't help but take it all in and your brain feeling so full it's about to burst, but even so... it feels great !

Herzeele's garage sale was a great and beautiful day for the Sesamies and friends. Many joined in front or behind our stall, to find unusual objects or simply say hello. The bumper car competitions were filled with fun and energy and of course, ended in the best way with incredible chocolate waffles !

Now, the work continues under the autumnal sun. Thanks to many helping hands, the exterior painting is finished and the facades are looking fresh. The workshop is now ready to receive our next team of volunteers to help with renovations! With all the tools gathered and installed, we just need to wait for the sunny days to return, then we can get started on the new kitchen and bathrooms ! However, for now, our thoughts are focused on "electricity" and "carpentry". We are changing some facilities and replacing wood that is too damaged. The fireplaces light up and winter is slowly arriving. Nothing is better than human warmth, so come share it !

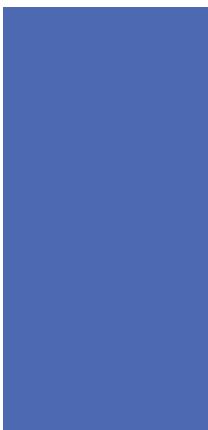
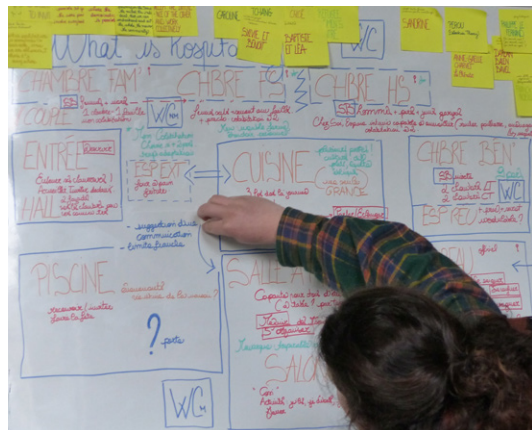
continue



Le Chantier



La Brocante





La Ferme s

Depuis le mois de Juillet 2019, de chantiers collectifs en coup de mains de bénévoles et de voisins, nous rénovons cette Maison Sésame. Alors que nous réfléchissons à la suite, nous recevons de plus en plus régulièrement des demandes d'hébergement. Et le thermomètre continue de descendre, sensiblement. Or les chambres de la Maison Sésame sont toutes occupées par des bénévoles et une famille accueillie. Que faire ? Accueillir, autant que faire se peut. Comment ? ...

Nous décidons fin septembre d'ouvrir un lieux d'accueil temporaire, du premier novembre au premier mai 2020, à la Fermette de la Briquetterie, une habitation isolée dans la campagne d'Herzeele. Ce sera la Ferme Sésame. Nous engageons en octobre des travaux de remise au propre du lieu : peinture, tapisserie, rangements, électricité, installation des chambres familiales et des dortoirs.

De bonnes âmes solaires et solidaires (amis, voisins, associations calaisiennes et anglaises) ainsi que notre bonne marraine la Fée Emmaüs Grande-Synthe nous aident à nous préparer. Matelas, sommiers et housses de protection, machines à laver et four à pain, casseroles et produits ménagers, chaussures de campagne et jeux pour enfants, poêle à bois et bois de chauffage, dentifrices et brosses à dents, sacs de riz et haricots, lampes torches et câbles USB... prennent place. On souhaite que cela soit joli, accueillant, chaleureux. On fait tout pour ça. La première famille s'installe le 08 Novembre. C'est un vendredi. On danse autour de la table. Une nouvelle famille arrivera lundi.

Venez nous rendre visite : nous partageons le repas tous les jours de la semaine à 19H00.



Since the month of July 2019, many helping hands, volunteers and neighbours, have helped us renovate the Sesame House. As we thought about our next steps, we increasingly received requests for people needing accommodation, especially as the thermometer kept going down, noticeably. But the rooms of Sesame House were all occupied by volunteers and a hosted family. What was there to do?! We wanted to welcome as many as possible. But how? ...

At the end of September, we decided to open a temporary place. From November 1st to May 1st 2020, La Fermette de la Briquetterie, a house in the countryside of Herzeele, will open its doors. It shall be the Sesame Farm. In October, we started to work on restoring the premises with painting, tapestry, storage, electricity, installation of family bedrooms and dormitories.

Generous and warm souls (friends, neighbours, charities from Calais and England) and our fairy godmother Emmaüs Grande-Synthe helped us prepare. Mattresses, bedframes and protective covers, washing machines and bread ovens, pots, pans, country shoes and children's toys, wood stove and firewood, toothpastes and toothbrushes, rice bags and beans, flashlights and USB cables... take place. We want it to be nice, welcoming, warm. We do everything for it. The first family settles on November 08. It's a Friday. We're dancing around the table. A new family will arrive on Monday.

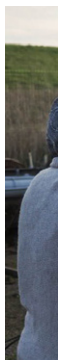
Come and visit us: we share the meal every day of the week at 7:00 pm.

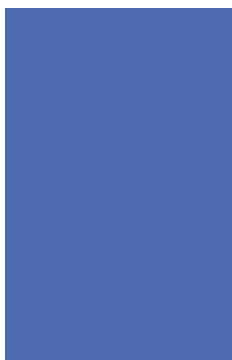
ouvre



Le Chantier









Les Nouveaux

- Margot -

Référente Activités Artistiques et Service Civique à la Communauté Emmaüs Grande Synthe
Étudiante en Master "Art et responsabilités sociales à l'international"

« J'avais très envie de partir, voyager, loin... Apprendre une autre langue, échanger, partager, imaginer et créer en collectif. C'est ici que l'aventure commence, à Herzelee...Tchouni bachi ? Hello, ça va ? Curieuse et enthousiaste, je suis venue jeter un œil à la Maison Sésame, puis petit à petit, des rencontres, des envies, j'ai commencé à mettre la main à la pâte. Ça fuse, ça rigole... on mange, on bricole, on est ensemble et ça fait du bien ! »

- Marlène -

Référente Développement et Entretien des Espaces Extérieurs
Comédienne

« L'hiver approche et les jardin commencent à geler. C'est le moment pour l'ail, les bulbes et les fruits rouges d'être plantés. Le moment de ranger les outils, nettoyer les serres et réfléchir à la suite... Mais en attendant (le dégel!) la seule chose qu'on puisse espérer, c'est de se mettre au chaud! Dans la maison, les poêles à bois crépitent et les visages sont reposés. A l'étage, les jouets recouvrent le sol, on s'enfonce dans les canapés, on écoute de la musique à fond, on chante et on se marre. On apprend aussi à parler anglais ou kurde ou français, à faire son lit, trier des draps et à jouer au Tetris avec les meubles. Dessiner des poubelles, se rassembler, discuter et prendre des décisions.

Le soleil apparaît, on en profite pour finir d'aménager la buanderie et on passe à la suite. Vider l'ancienne brasserie pour en faire une boulangerie. La prochaine étape c'est de préparer, faire cuire et manger des Naan ! En parlant de manger, ce midi c'est riz et haricots en sauce, servie avec le piment et les sardines! Et des sourires ! Parce que lorsqu'on ne se comprend pas, c'est le plus important !!»

- Bavel -

Référent Gestion Collective et Médiation Culturelle
Traducteur kurde-anglais-français

« I'm Kurdish and living in France for years. The first time I heard about the project I wanted to join it because I want to share my experience with everyone and help people. I'm happy to be in this project, sharing moments with them and learning from them. Here is a replacement to travelling for me because I cannot travel. It's kind of like travelling, because I can learn new things everyday. We have new people and new experiences. »

sésamiens



Les

Habitants
vous expliquent

La Maison Sésame est avant tout un collectif qui se construit. Elle est une vie en communauté qui se crée. Chaque individu accueilli, petit ou grand, jeune ou un peu moins jeune, doit pouvoir s'approprier les lieux. Celui qui est arrivé aujourd'hui doit pouvoir recevoir celui qui vient demain.

Bien sûr, dans les faits, cette cohabitation rêvée est plus complexe. Comment communiquer entre plusieurs langues ? Comment présenter les lieux et transmettre son organisation ? Comment développer un esprit collectif entre des habitants de passage ? Comment garantir une autonomie et une prise de parole pour chacun ? Nous continuons à nous poser des questions, nous souhaitons faire apparaître des solutions. Et vous, en connaissez vous ?

Pendant ce temps, nous discutons autour du lieu que nous partageons. Il y a ceux qui dessinent, ceux qui construisent, ceux qui cuisinent, ceux qui photographient. Margot pause la question simplement : « quel endroit préfères-tu ici ? ». Ensuite on voit ce qu'il se passe.

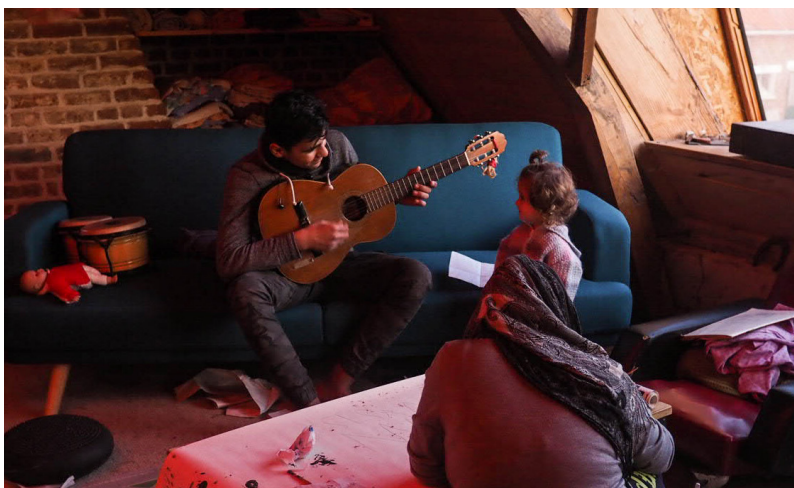
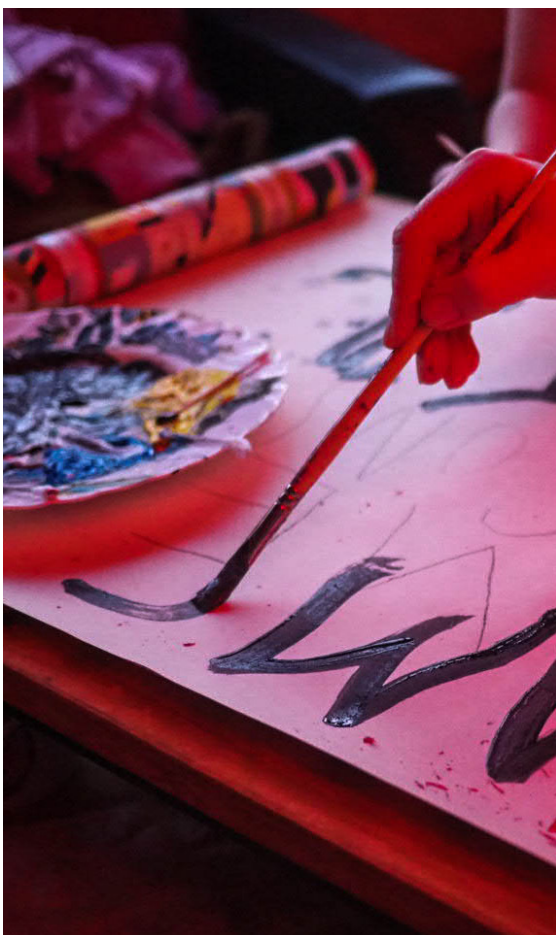


Sesame House is above all a collective that is being built. It is a community life under construction. Each person welcomed, small or big, young or a little less young, should be able to find their own place in the space. Those who are arriving today must be able to welcome the ones who will be coming tomorrow.

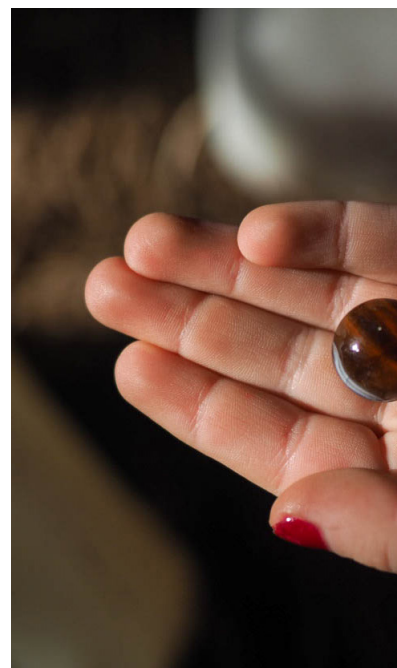
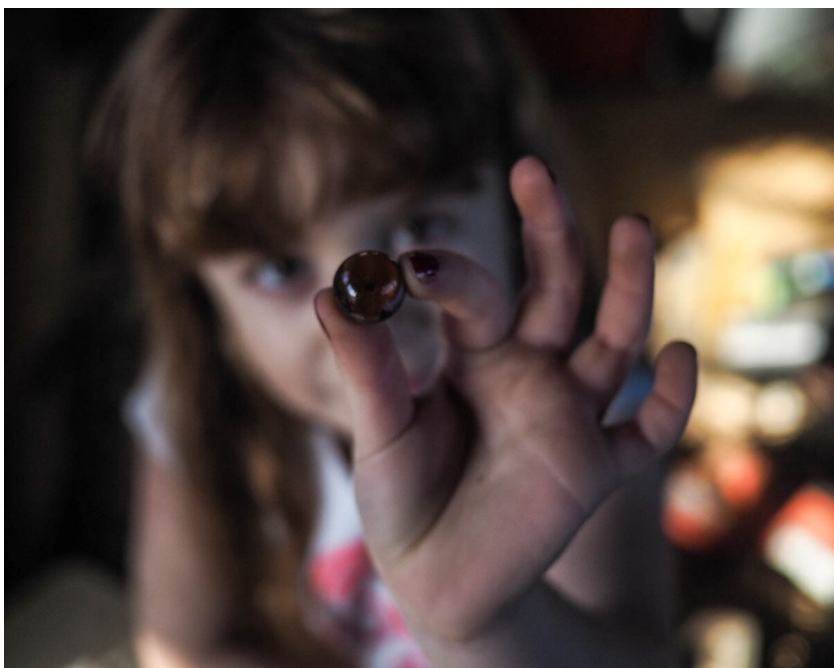
Of course, in reality, this dreamt up cohabitation is more complex. How to communicate in several languages? How to present the place and explain its organisation? How to develop a collective spirit between passing inhabitants? How to guarantee autonomy and a voice for everyone? We keep asking questions, we want to come up with solutions. Do you have any?

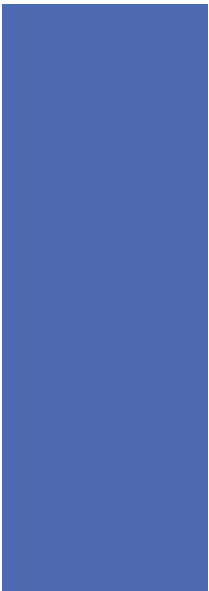
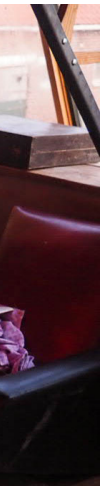
In the meantime, we discuss the place we share. There are those who draw, those who build, those who cook, those who photograph. Margot simply asks: «Which space is your favourite here? ». Then we see what happens.

quent



Mali Kunji





01	Septembre	30	01	Octobre	31
	Finitions Peintures des façades extérieurs - Danniel & Emma & Flavie & Phil & Léa & Bapt & Tchang -			Rénovation Portes extérieures - Bavel & Chloé & Tchang -	
	Installation Buanderie - Caro & Laura -			COLLOQUE « l'Accueil ? » - Fondateurs -	Elagage - Charlie -
		Installation Atelier - Léa & Caro & Tchang -			Peintures Chambre - Margot & Fanny -
			Installations Electriques - Zirak -		Peinture - Jeanne & Ohm -
		BROCANTE - Beaucoup de Sésamiens -			Récup Bois - Kerzan -

Le Chantier

Novembre

01

30

Décembre

01

31

Installation nouvelles
fenêtres

Récupération
meubles Emmaüs -

Installation Salon et Cuisine
- Mohamed & Léa & Bapt & Bavel -

Récupération
meubles Emmaüs -

Construction Toilettes sèches
- Barham & Tchang & Aram & Bapt -

Installation Buanderie
- Bavel & Marlène & Tchang -

Plantations
- Marlène & Héloïse -

Installation nouvelles fenêtres

Rénovations Electriques

Installation terrain de Volley

COLLOQUE
«La Cohabitation ?»

Création Labo Photos

Rénovation Salle de bain

vous parle

ÉVÈNEMENTS

- Atelier Fabrication de Pains - Dès Aujourd'hui

Avec l'arrivée de Marlène, nous nous lançons dans un nouveau projet : fabriquer notre propre pain ! Les fours sont là, prêts à nous éblouir. Il ne reste plus qu'à essayer et faire par nous même. Alors aux nouveaux et anciens boulangers, ou aux simples curieux, il est temps de venir participer ! Commençons par 10 pains, puis 100, puis 1 000, puis 10 000, et pourquoi pas ?



- "Le Nouvel Nan" - Le Samedi 25 janvier 2020

Avec cette grande fraîcheur, il est temps de se rassembler. Nous sommes ravis de vous convier à une grande célébration pour Petits et Grands ! Cette journée sera l'occasion de rencontrer les nouveaux sésamiens/nnes et de découvrir les avancées du collectif. Au programme : promenades, visites des lieux, dégustation de nan, concerts, musique, danse, boissons chaudes et exaltantes De bonnes retrouvailles pour les anciens et nouveaux soutiens du projet !



- Colloque "Cohabitation et Gestion Collective" - Février 2020

Comme toujours, la Maison Sésame est un jeune collectif qui se construit grâce aux expériences de tous. Venez donc nous aider à avancer ! Aujourd'hui, nous souhaitons nous focaliser sur les thématiques de la «Cohabitation» et de la «Gestion collective d'un espace commun» : *Quels outils concrets mettre en place pour faire cohabiter des personnes de différentes cultures et de différents langages ? Comment permettre à chacun d'accroître son autonomie et ses possibilités d'initiatives ? Comment structurer des activités fédératrices ? Comment intégrer des acteurs extérieurs au quotidien ?* Un bon programme de Discussions et de Partage !

Les

PS : Si vous souhaitez participer à ces événements, contactez nous par mail à contact@maisonsesame.org

Prochaines

EVENTS

- Flatbread Workshops - Starting today

With the arrival of Marlène, we embark on a new project: to make our own bread! The ovens are there, ready to dazzle us. Now all we have to do is try and do it ourselves. So to any new or old bakers, or to future ones, it's time to come and participate ! Let's start with 10 breads, then 100, then 1,000, then 10,000, because why not?



- "Happy New Yeast" - Le Samedi 25 janvier 2020

With this great freshness, it is time to gather. We are delighted to invite you to a great celebration for the young and old ! And to anyone in-between. This will be the occasion to meet the new Sesamies and to see how well we have all been working. On the programme: walks, site visits, flatbread tasting, concerts, music, dance, warm and festive drinks ... A happy reunions for all supporters of the project !



- Symposium "Collectivity and Cohabitation" - Fevrier 2020

As always, Sesame House is a young collective that is built thanks to the experience of many. Come and help us take steps forward ! On this day, we want to focus on the themes of « cohabitation » and « collective management of common space » : *What concrete tools can we put in place to bring together people with different cultures and languages? How to allow each person to have as much autonomy and agency as is possible? How to structure unifying activities? How to integrate outside actors into everyday life?* A good programme of Discussions and Sharing!

PS: If you want to participate in these events,
please contact us via email at contact@maisonsesame.org



semaines

Depuis sa création en mai 2019, la Maison Sésame a permis :
Since its creation in May 2019, Sesame House is :

1186 nuits offertes à des personnes en situation d'errance
nights offered to displaced people who are homeless

40 personnes accueillies
people welcomed

61 volontaires qui sont venus nous soutenir
volunteers who came to support us

La
Maison.
remercie

Un grand merci à celles et ceux qui sont venus nous donner un coup de main,
pour une heure ou plusieurs jours :

- Agathe, Charles, Maxime, Blaise, Arthur, Cath, Michel, Bernadette, Enora, Bérenice, Abdel,
Emma, Mano, Daniel, Annick, Philippe, Martine, Flavie, Chloé, Zirak, Balen, Aaron, Kerzan,
Barry, Kylian, Jules, Océane, Hugo, Jeanne, Laurence, Anne, Jacky, Béatrice, Jeremie, Coline, Jean-Marie,
Charlie, Matt, Mark, Dave, Timmy, Philippa, Tom, Emily, Oscar, Eloise, Clothilde, Sophie,
Fanny, Laura, Mathilde, Frances, Serena, Marie, Ohmed, Amina, Aram, Farida -

Merci au Refugee Women's Centre et à Project Play pour les activités proposées
aux femmes et aux enfants de l'association chaque semaine.
Merci à Gynécologie Sans Frontières, et au Refugee Community Kitchen pour leur donations.

De grands remerciements pour nos financeurs :

Help Refugees
Fondation Abbé Pierre
O's Refugee Aid
Bosham Belles
Johannes et Régine Streib
Communauté Emmaüs Grande Synthe
Communauté Emmaüs de Clermont Férrand
Communauté Tours sur Marne

Nous remercions aussi particulièrement notre bonne fée,
la communauté Emmaüs de Grande Synthe, et l'ensemble de ses compagnons,
pour leur temps et leur dévouement.

Merci aussi aux communautés Emmaüs de Laval, d'Alencons, et de Fontenet Le Compte,
pour être venues nous rendre visite et avoir partagé avec nous vos expériences.

Sesamis



- MAISON SÉSAME -
59470 Herzeele, France

contact@maisonsesame.org
<http://maisonsesame.org/>
facebook : @maison.sesame.asso